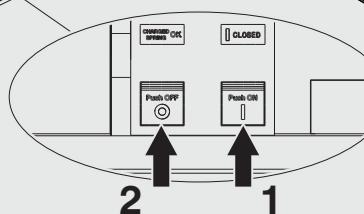
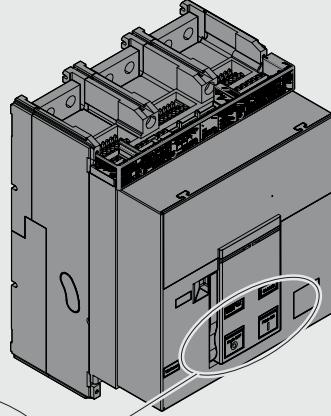
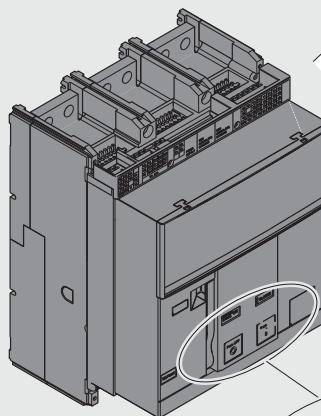
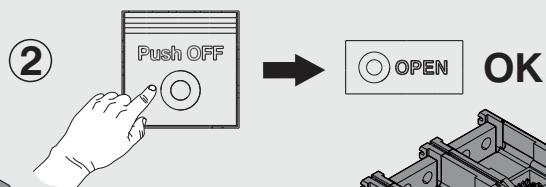
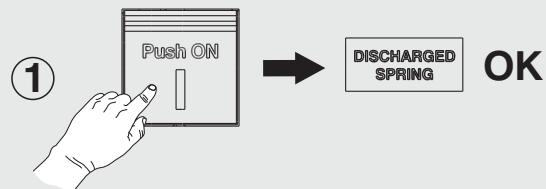
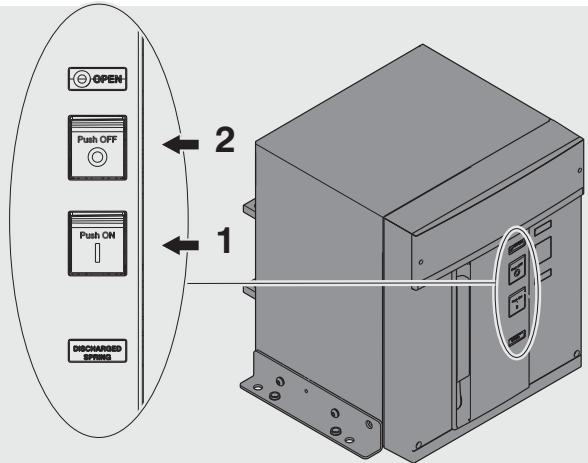
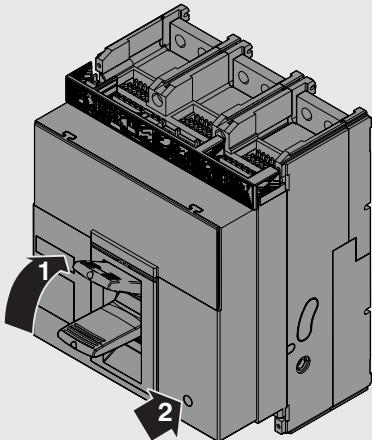
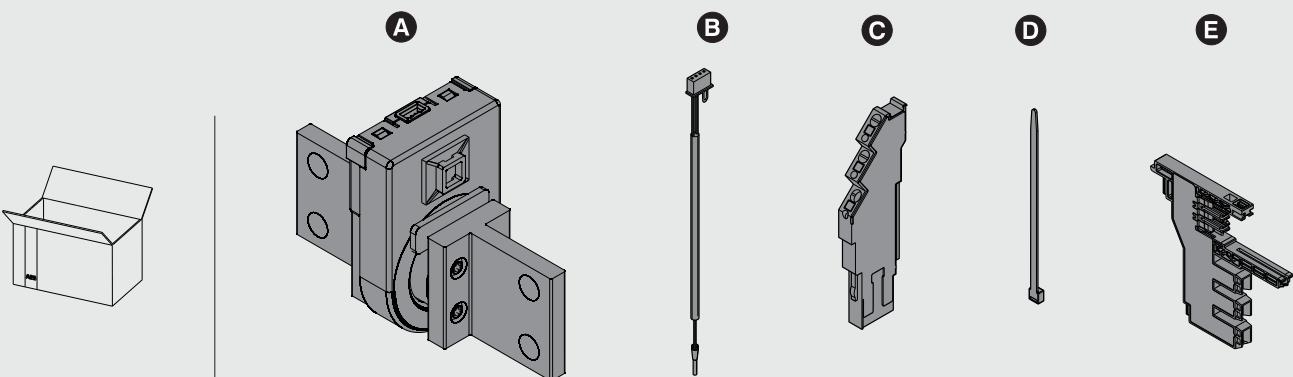


SACE Emax 2 - Tmax XT

Sensore di corrente per conduttore neutro esterno E1.2-A; E2.2-A; XT7; XT7M
Current sensor for external neutral conductor E1.2-A; E2.2-A; XT7; XT7M
Stromsensor für außenliegenden Neutralleiter E1.2-A; E2.2-A; XT7; XT7M
Capteur de courant pour conducteur neutre extérieur E1.2-A; E2.2-A; XT7; XT7M
Sensor de corriente para conductor neutro externo E1.2-A; E2.2-A; XT7; XT7M

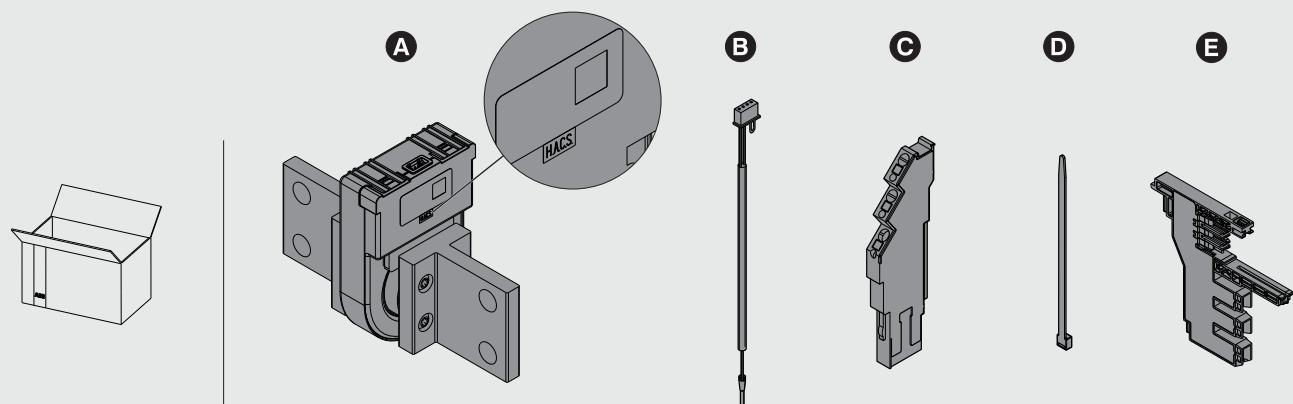
E1.2-A, E2.2-A, XT7, XT7M





**E1.2-A
E2.2-A
XT7
XT7M**

1 1 1 1 1



**Class 1
Power&Energy
Metering
E1.2-E2.2
XT7- XT7M**

1 1 1 1 1

NOTE To be used only in combination with:

1- Ekip Touch, ordered in combination with these extra-codes.

1SDA107551R1	Class 1 Power&Metering E1.2
1SDA107675R1	Class 1 Power&Metering E2.2

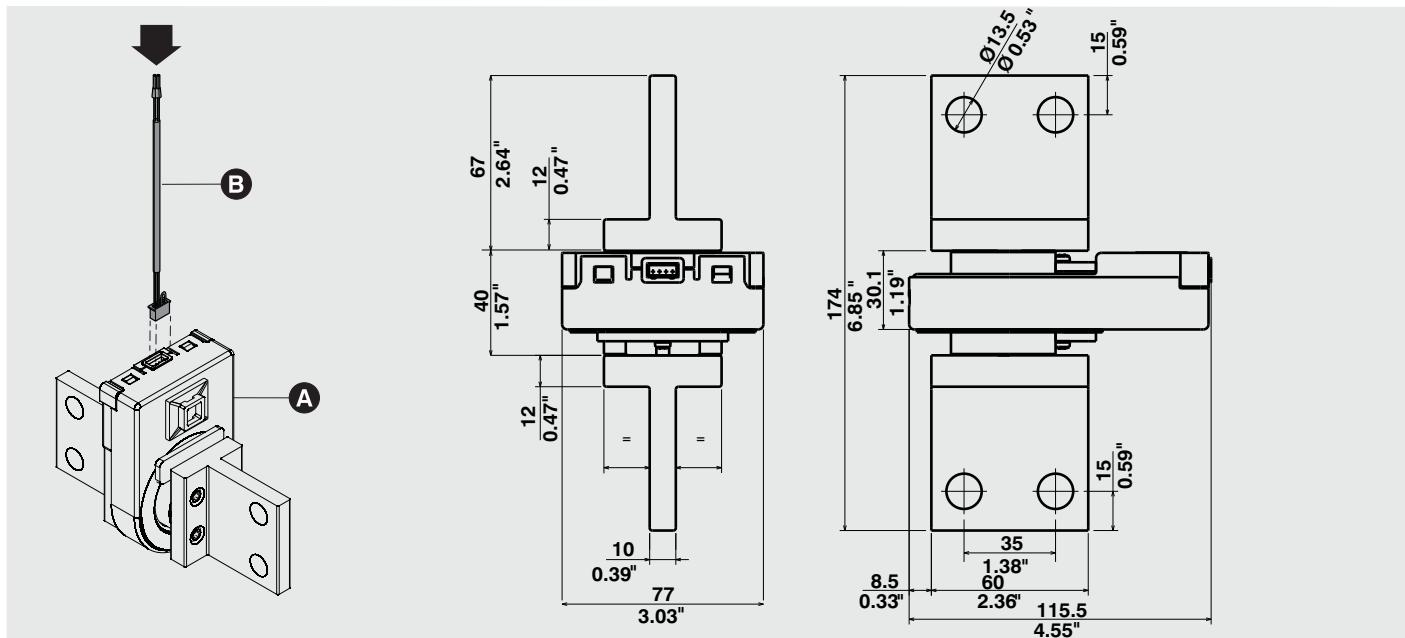
Ekip G Touch, ordered in combination with these extra-codes.

1SDA107493R1	Class 1 Power&Metering XT7 - XT7M
---------------------	--

2- Ekip G Hi-Touch and Ekip Hi-Touch

1

E1.2-A, E2.2-A, XT7, XT7M

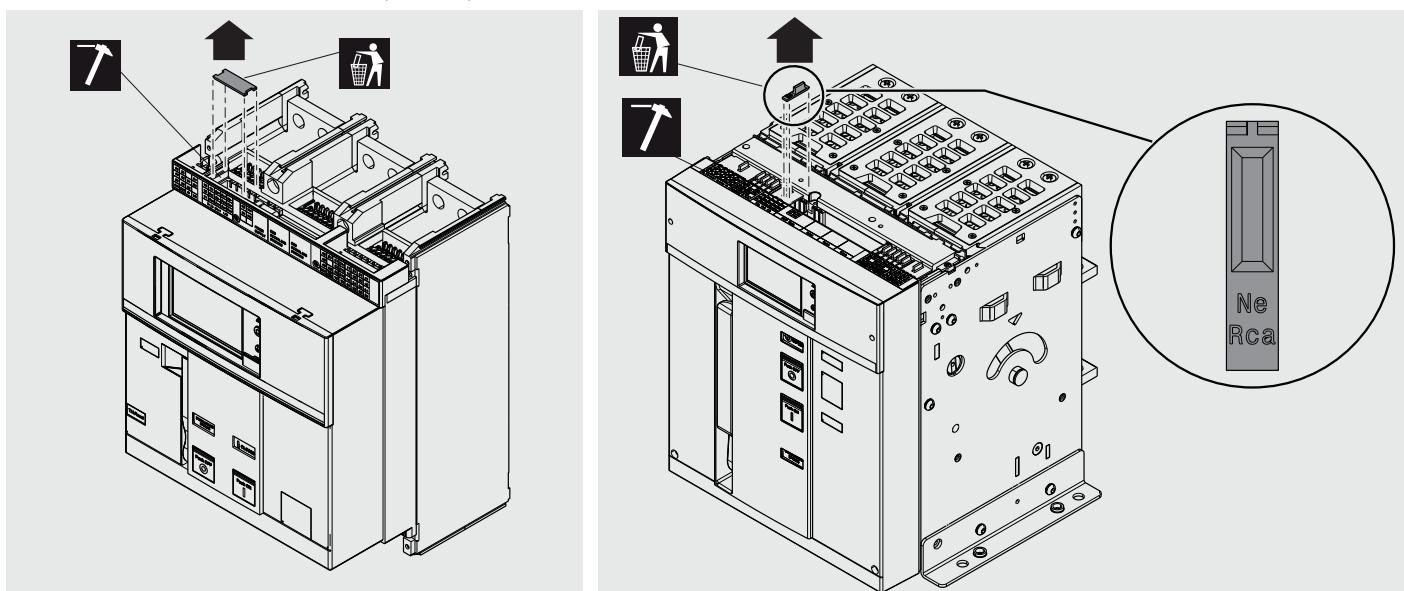


2

E1.2-A F, XT7 F, XT7M F

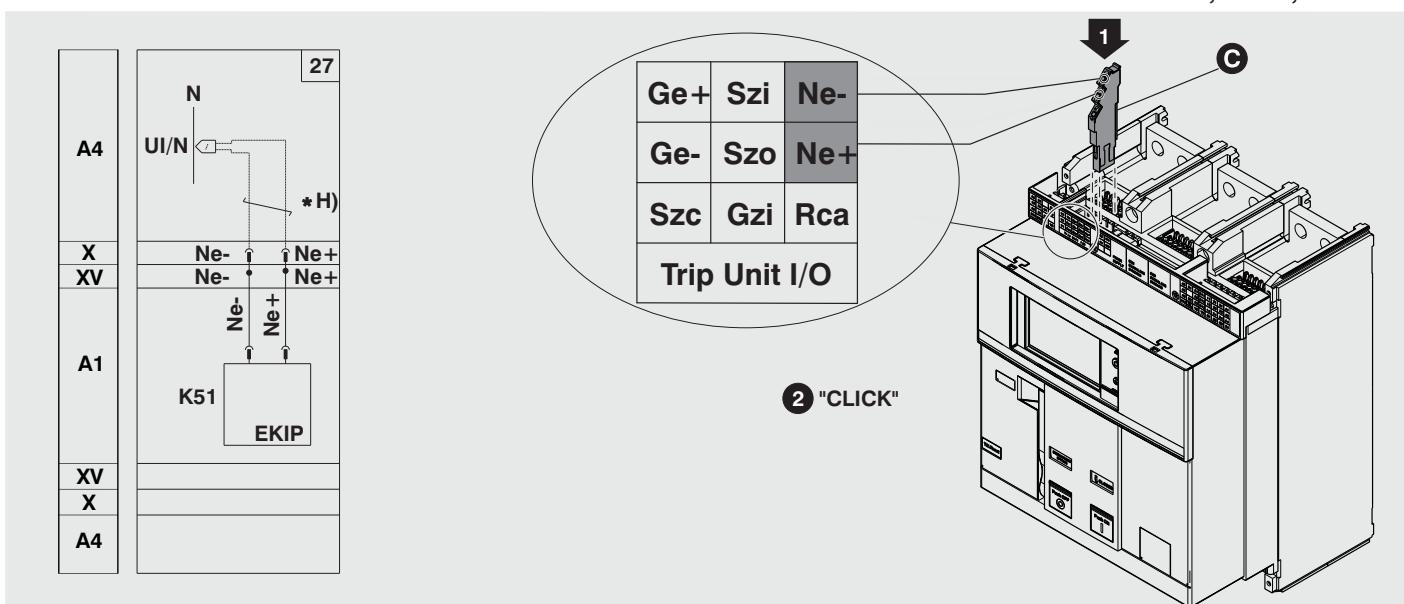
3

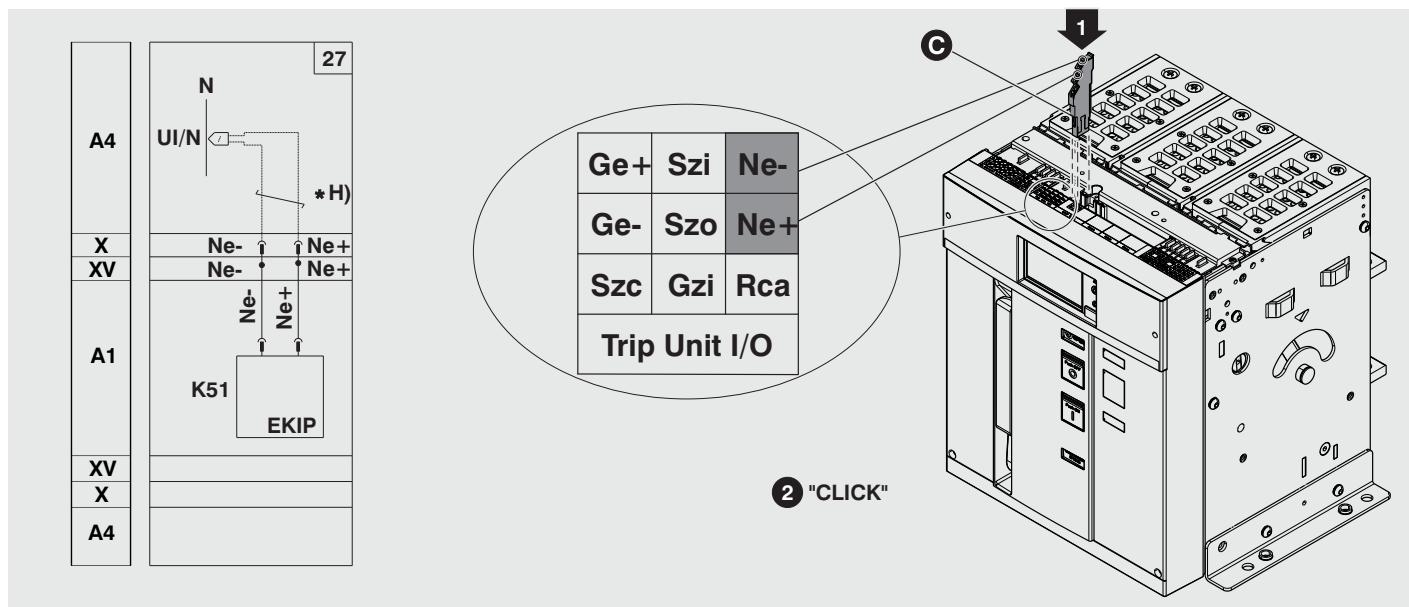
E2.2-A F



4

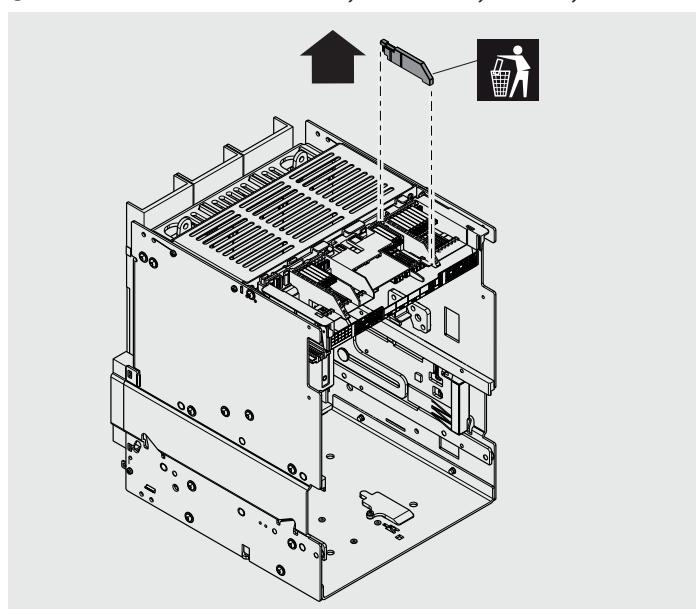
E1.2-A F, XT7 F, XT7M F





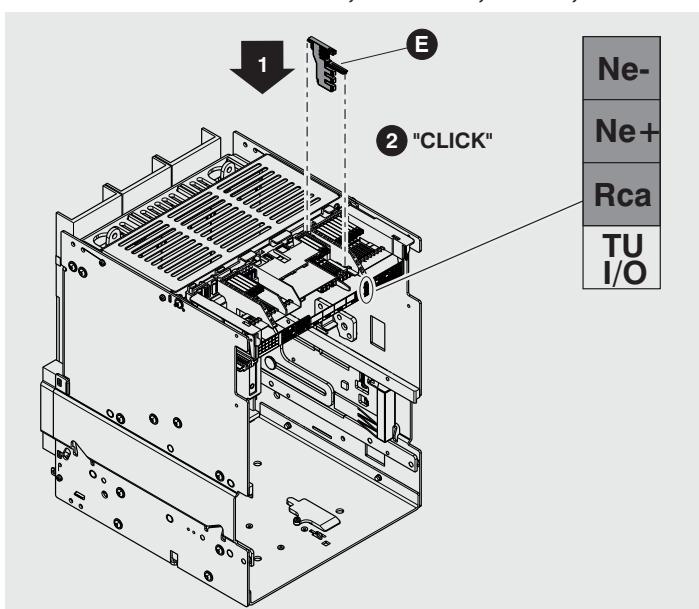
6

E1.2-A W, E2.2-A W, XT7 W, XT7M W



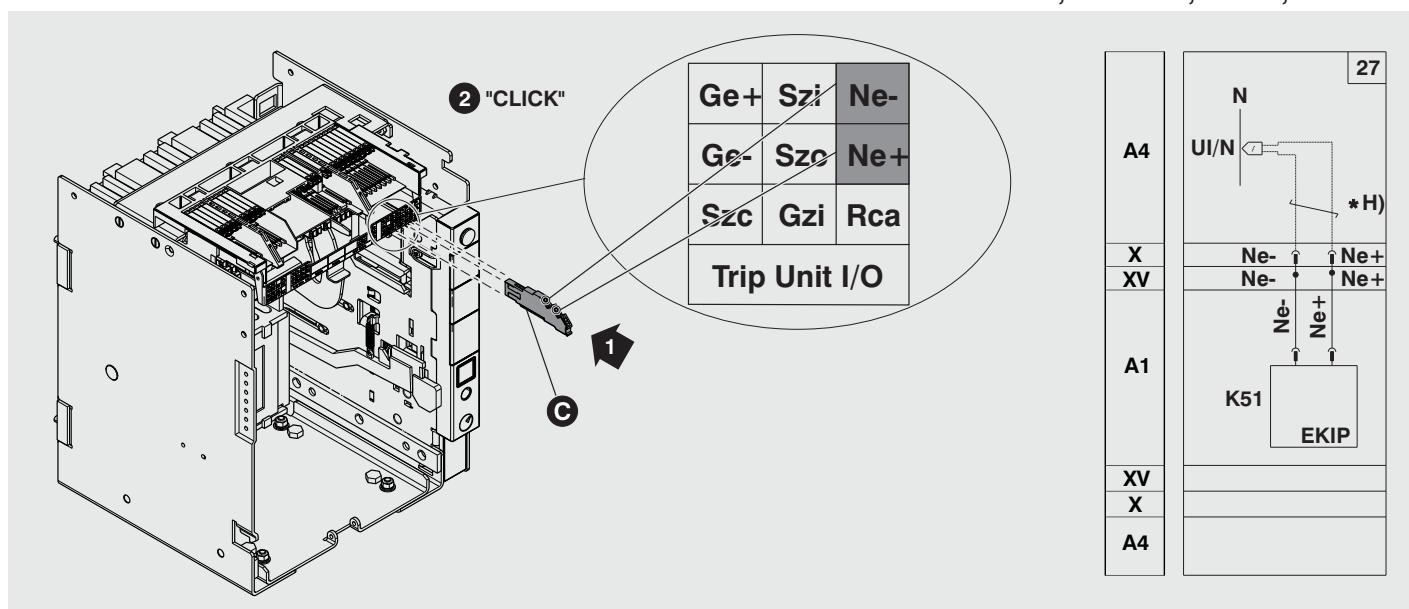
7

E1.2-A W, E2.2-A W, XT7 W, XT7M W



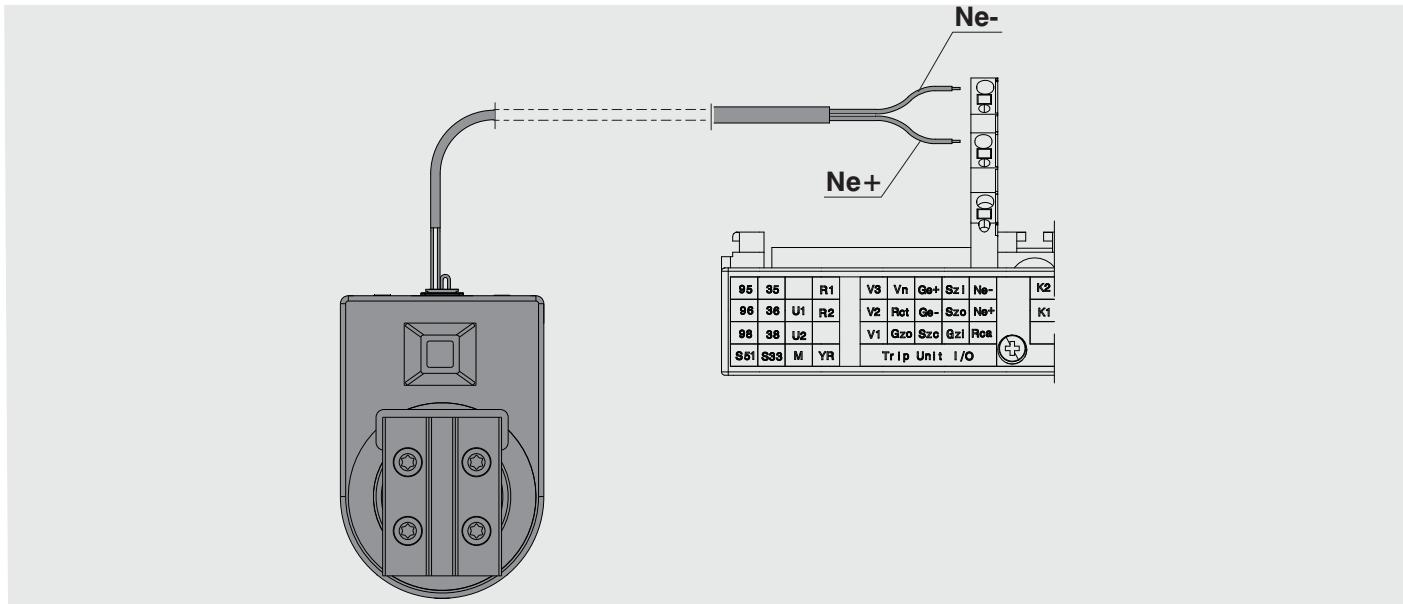
8

E1.2-A W, E2.2-A W, XT7 W, XT7M W



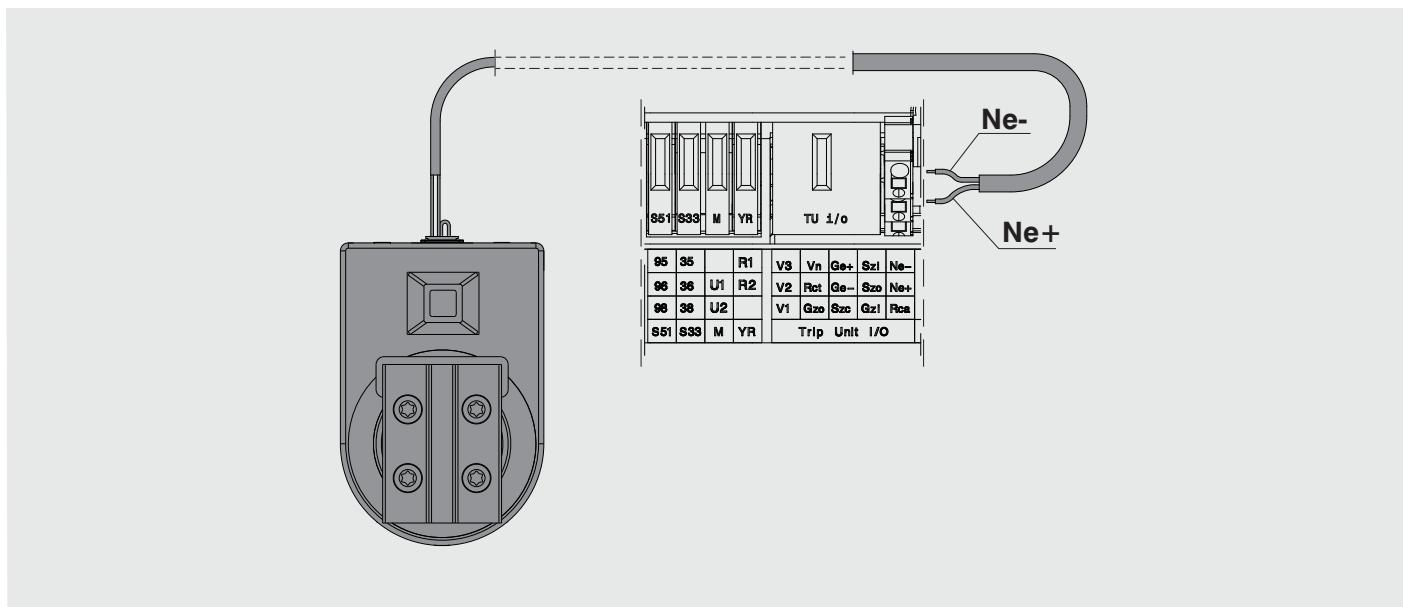
9

E1.2-A F, XT7 F, XT7M F



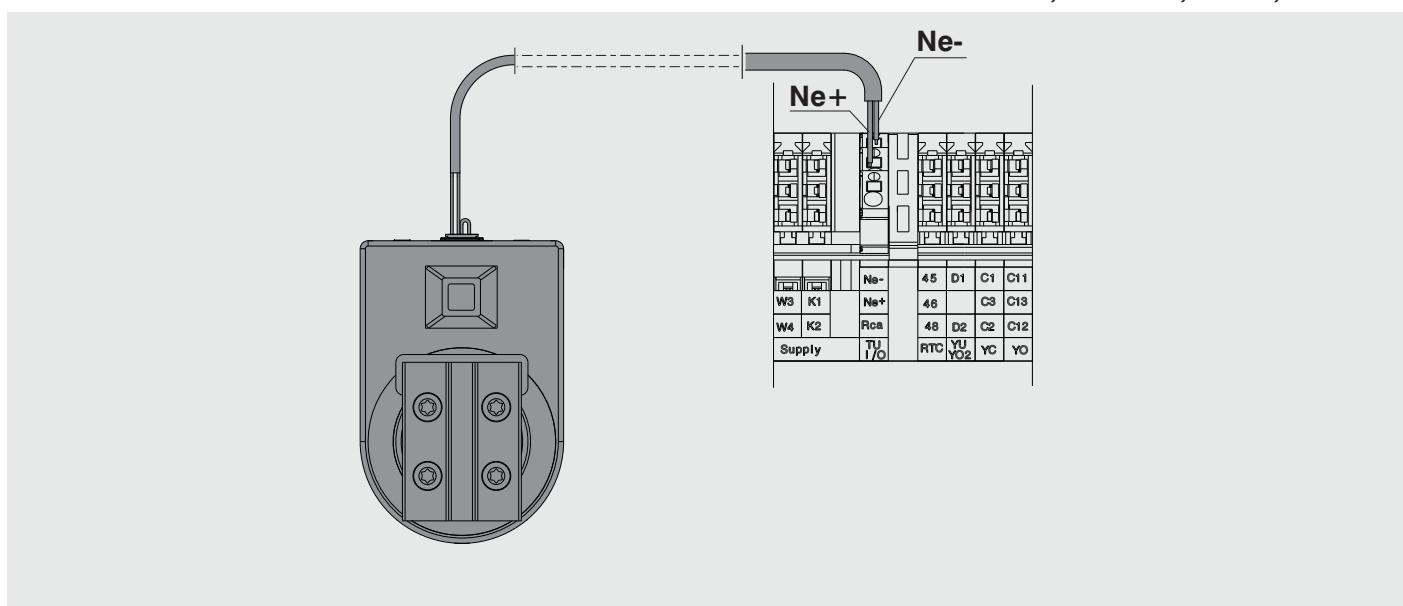
10

E2.2-A F

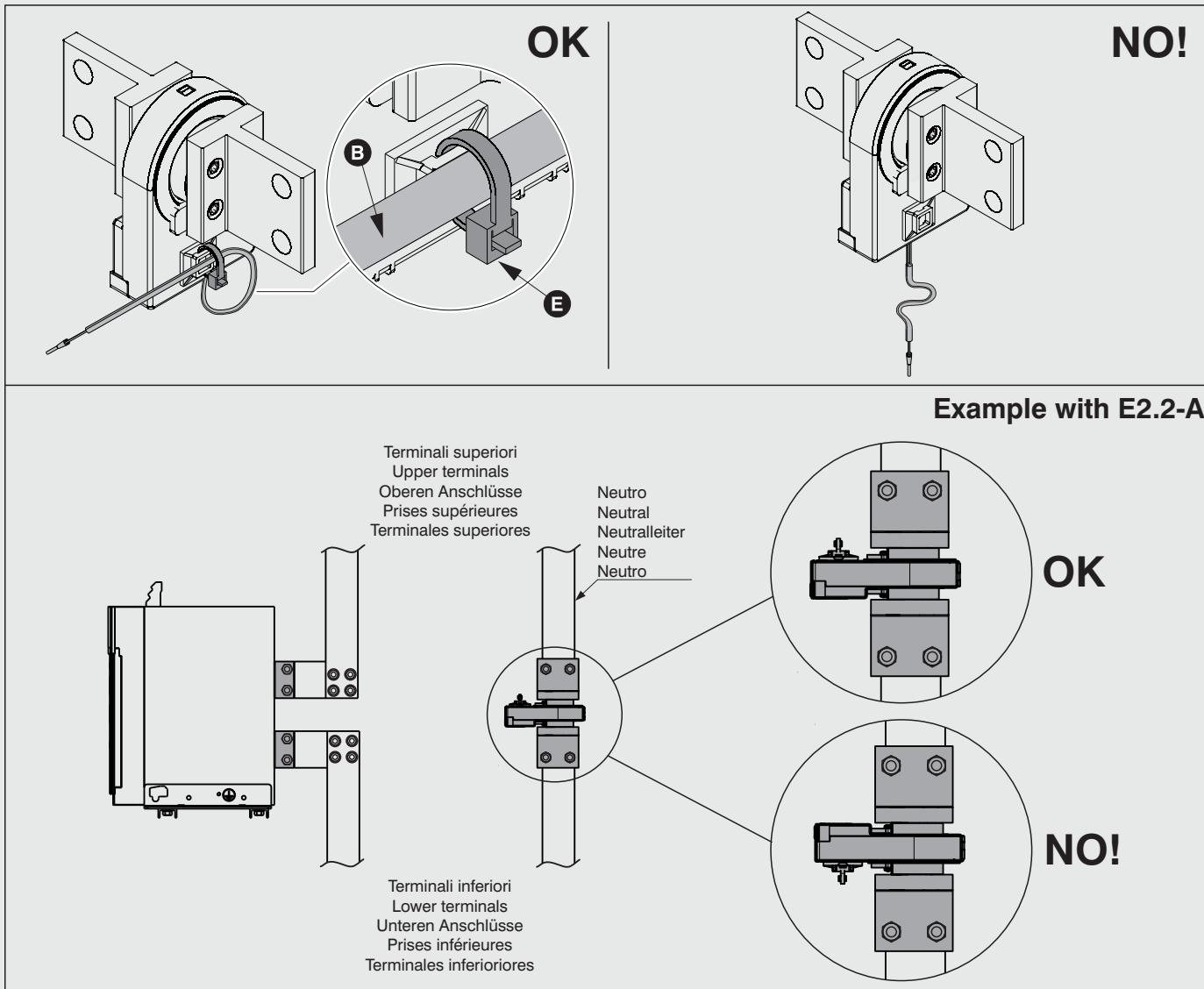


11

E1.2-A W, E2.2-A W, XT7 W, XT7M W



- L'orientamento del sensore sul neutro esterno deve essere uguale all'orientamento dei sensori installati sul CB.
- The orientation of the sensor on the external neutral has to be the same as the orientation of the sensors installed on the CB
- Der Sensor auf dem externen Neutralleiter muss in derselben Weise wie die Sensoren auf dem Leistungsschalter ausgerichtet sein.
- L'orientation du capteur sur le neutre extérieur doit être identique à celle des capteurs installés sur le disjoncteur.
- La orientación del sensor en el neutro exterior debe ser igual a la orientación de los sensores instalados en el IA.



*H) Il collegamento deve essere realizzato con il cavo ABB fornito; il cavo non può essere interrotto e non è ammesso l'utilizzo di altri cavi ne l'estensione per mezzo di morsettiera intermedie. Con interruttore tripolare, se non è presente il neutro esterno, i poli Ne+ e Ne- del connettore X (o XV) sono cortocircuitati: se non presente il collegamento, inserire il cortocircuito.

*H) Make the connection using the ABB cable supplied. There must be no break in the cable. Use of other cables or extensions using intermediate terminal boxes is not allowed. With a three-pole circuit-breaker, poles Ne+ and Ne- of connector X (or XV) are short-circuited (unless the external neutral is present): realize short-circuit connection if absent.

*H) Der Anschluss ist mit einem vom ABB gelieferten Kabel mit auszuführen; das Kabel darf nicht unterbrochen werden und es ist unzulässig, andere Kabel zu verwenden oder es durch zwischengeschaltete Klemmenleisten zu verlängern.

Mit dreipoligem Leistungsschalter sind die Pole Ne+ und Ne- des Steckverbinders X (oder XV) kurzgeschlossen, wenn kein externer Neutralleiter vorhanden ist: Wenn der Anschluss nicht vorhanden ist, den Kurzschluss einschalten.

*H) Le raccordement doit être réalisé avec le câble ABB fourni; le câble ne peut pas être interrompu et l'utilisation d'autres câbles ni l'extension à travers des borniers intermédiaires ne sont autorisés. Avec disjoncteur tripolaire les pôles Ne+ et Ne- du connecteur X (ou XV) sont court-circuités si le neutre extérieur n'est pas présent: Si le raccordement n'est pas présent, insérer le court-circuit.

*H) Realizar la conexión con el cable ABB suministrado; no interrumpir el cable y no utilizar otros cables ni extenderlo mediante placas de bornes intermedias. Con interruptor tripolar, si no está presente el neutro externo, los polos Ne+ y Ne- del conector X (o XV) están cortocircuitados: si no está presente la conexión, inserir el cortocircuito.

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

SGANCIATORE EKIP DIP:

Settare la soglia del Neutro esterno agendo sugli appositi dip switches frontali (off, 50%,100%,200%)

SGANCIATORE EKIP TOUCH:

Settare la soglia del Neutro esterno nella pagina specifica seguendo il percorso:

Pagina principale --> Menù --> Impostazioni --> Interruttore --> Protezione Neutro -->
--> Abilitare la protezione --> soglia del Neutro (50%, 100%, 150%, 200%)--> Confermare modifica

INSTALLATION PROCEDURE

EKIP DIP RELEASE:

Set the external Neutral threshold using the Dip switches on the front (off, 50%, 100%, 200%)

EKIP TOUCH RELEASE:

Set the external Neutral threshold in the specific page, following this path:

Main page --> Menu --> Settings --> Circuit-breaker --> Neutral Protection -->
--> Enable protection --> Neutral threshold (50%, 100%, 150%, 200%)--> Confirm change

INSTALLATIONSVERFAHREN

AUSLÖSER EKIP DIP:

Die Schwelle des externen Neutralleiters einstellen, und zwar mit den entsprechenden
DIP-Switches auf der Bedieneite (off, 50%,100%,200%)

AUSLÖSER EKIP TOUCH:

Die Schwelle des externen Neutralleiters auf der spezifischen Seite einstellen, und zwar nach dem folgenden Pfad:
Hauptseite --> Menü --> Einstellungen --> Leistungsschalter --> Neutralleiterschutz -->
--> Den Schutz freigeben --> Schwelle des Neutralleiters (50%, 100%, 150%, 200%)--> Änderung bestätigen

PROCÉDURE D'INSTALLATION

DÉCLENCHEUR EKIP DIP:

Régler le seuil du Neutre extérieur en agissant sur les interrupteurs frontaux (off, 50%,100%,200%)

DÉCLENCHEUR EKIP TOUCH:

Régler le seuil du Neutre extérieur dans la page spécifique en suivant le chemin:

Page principale --> Menu --> Paramétrages --> Disjoncteur --> Protection Neutre -->
--> Habiliter la protection --> seuil du Neutre (50%, 100%, 150%, 200%)--> Confirmer modification

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

RELÉ EKIP DIP:

Definir el umbral del Neutro externo, operando con los respectivos dip switches frontales (off, 50%,100%,200%)

RELÉ EKIP TOUCH:

Definir el umbral del Neutro externo en la página específica, siguiendo la ruta:

Página principal --> Menú --> Ajustes --> Interruptor --> Protección Neutro -->
--> Habilitar la protección --> umbral del Neutro (50%, 100%, 150%, 200%)--> Confirmar la modificación

For more information please contact:

ABB S.p.A.
Via Pescaria, 5
24123 Bergamo - Italy
Phone: +39 035 395 111